MAKING MORE OUT OF WOOD

Innovations · Solutions · Efficiency

La Feria LIGNA 2013 le presentará las últimas tendencias de la industria del tratamiento y la elaboración de a madera

- 1.700 proveedores internacionales presentarán sus innovaciones en productos y soluciones.
- Experimente las novedades del sector y cómo éstas pueden facilitar su trabajo cotidiano.
- Benefíciese de numerosos expertos, eventos especiales temáticos y diversas jornadas.

Visite la mayor feria mundial de la industria del tratamiento y la elaboración de la madera.
Más información en **ligna.de**

LIGNA

06.05. – 10.05.2013 · HANNOVER · GERMANY

Anótese ya:
06.05. – 10.05.2013

Mahringer Consultores Ferias Internacionales S.L.,
Tel. +34 917130146, margarita.mahringer@hannovermesse.com

Deutsche Messe
Hannover · Germany

ASOCIADOS Y SUSCRIPTORES A AITIM 2013

Pueden ser socios de AITIM, tanto empresas como particulares. Ser socio interesa lógicamente a quienes van a utilizar los Servicios que ofrece la Asociación ya que se obtienen los siguientes beneficios:

- Suscripción gratuita a la Revista
- Inclusión gratuita en el Directorio de Empresas de la Revista
- Inclusión gratuita en el Directorio de Empresas de la Página Web de AITIM (www.aitim.es) y link con la propia página
- Inclusión gratuita en el Directorio del Blog de AITIM aitiminforma. blogspot.com
- Descuento del 20% en todos los Servicios que se contraten (informes, peritaciones, compra de libros, normalización, sellos de calidad, identificación de maderas, ensayos, auditorías, publicidad, etc.)
- Consultas gratuítas en todo lo que no requiera experimentación o estudio

BOLETIN DE SUSCRIPCION O AFILIACION 2013

Empresa _____ DNI/CIF _____

Apellidos _____ Nombre _____

Actividad/Profesión _____

Domicilio _____ Tfno _____ Fax _____ E-mail _____

Ciudad _____ Provincia _____ C.P. _____

Deseo suscribirme a la Revista AITIM durante el año 2013
Por un importe de O 65 euros + 4% IVA (España) O 110 euros (Resto de paises)
Deseo afiliarme a AITIM durante el año 2013 por un importe de 390 euros
Haré efectivo el pago mediante O Cheque
O Contrareembolso

promax

PROMAXSA PROTECCIÓN DE LA MADERA, S.L.

GRUPO Zeltia SOCIEDAD ANONIMA

Tratamientos curativos y preventivos contra insectos y hongos xilófagos en madera estructural

Mirador de Lindaraja. Alhambra de Granada

Restauración especializada de la madera mediante el sistema BETA, a base de resinas epoxídicas especiales y varilla de fibra de vidrio pretensada

Sillería del coro de la iglesia de San Martín de Pinario (Santiago de Compostela)

Protección de edificios atacados por termitas, mediante cebos antiquitínicos

Avda. Fuentemar 16. Polígono Industrial de Coslada • 28823 Coslada (Madrid) Tel. 91-6690834 • Fax 91-6738785 • www.promaxsa.com

E-mail promaxsa@promaxsa.com

DELEGACIONES DE PROMAX

MALAGA	BARCELONA	A CORUÑA	VALENCIA
Tel. 952 363 914	Tel. 937 181 837	Tel. 981 634 336	Tel. 961 514 731

20-01
Sello de calidad AIIM

281 ENERO-FEBRERO 2013

Prohibida le reproducción total o parcial de cualquier trabajo incluido en esta revista, sin previa autorización, aunque se cite su procedencia. Los conceptos y opiniones en cada trabajo o noticia, son de la exclusiva responsabilidad del autor, no responsabilizándose ni solidarizándose necesariamente la revista.

Redacción, Administración y Publicidad: Calle de la Flora 3, 2º dcha. 28013 Madrid.
Tfnos. 91-542 58 64 - 547 85 01. Fax 559 05 12. informame@aitim.es www.aitim.es
el Boletin de Información Técncia AITIM es una revista indexada en la base de datos del ICYT

Publicación bimestral
ISSN 0044-9261

Imprime:
Artes Gráficas Palermo, S.L.
Avda. de la Técnica 7. Pol. Ind. Santa Ana
Tfno. 91- 499.01.30. Fax. 91-4990099
28529 Rivas (Madrid)
Depósito Legal M: 10.526-1963

Director:
J. Enrique Peraza

Comité de redacción:
Carlos Baso López
Ignacio J. Díaz-Maroto Hidalgo
Marco A. González Alvarez
Fernando Peraza Sánchez

Redacción:
Antonio Camacho Atalaya
Ignacio Bobadilla Maldonado
Miguel Esteban Herrero
Emilio Luengo Cuadrado
Gonzalo Medina Gallego

Jefe de redacción:
Guillermo Íñiguez

Secretaría de Redacción:
Pilar Hernández

Publicidad:
Mº Pilar Zapata

Colaboradores extranjeros:

Cecilia Poblete	Chile
John Chilton	Reino Unido
Erik Bauer	Alemania
Philipe Crubilé	Francia
Attila Nagy	Hungría
Lezsek Zukowsky	Polonia
Martin Sarkan	República Checa
Jaime Aguiló	Sudeste asiático
Nelly Malmanger	Países nórdicos

Composición de la Junta Directiva de AITIM

Presidente
D. Marco Antonio González Álvarez

Vicepresidente
D. Santos Pérez Gianini Sector Carpintería en general y muebles de cocina

Vocales empresarios
Dª Genoveva Canals. Sector Tableros en general
Pedro Garnica Ortiz
Sector Tableros contrachapados
D. José Ramón García. Sector Puertas, ventanas e Instaladores de carpintería
. D. Javier Hervás Vázquez. Sector Pavimentos
D. Manuel Muelas Peña. Sector Casas de madera

Vocales institucionales
Representante del Ministerio de la Vivienda
D. Javier Serra María-Tomé
Representante de la E.T.S.I.M. Estructuras
D. Francisco Arriaga Martitegui
Representante del I.N.I.A.
D. Juan Ignacio Fernández-Golfín Seco
Representante del Consejo Superior de Arquitectos
D. Joseba Escribano Villán

Representante del Consejo General de la Arquitectura Técnica
D. Alberto Serra María-Tomé (Tesorero)

Director Técnico de A.I.T.I.M.
D. Fernando Peraza

Secretario de A.I.T.I.M.
D.José Enrique Peraza

SUMARIO

EDITORIAL

5 **Editorial** La ventana de madera resiste el temporal

6 ARQUITECTURA

6 **Una doble vida. Rehabilitación de la Casa Ossuna (La Laguna)**
Alejandor Beautell García. Arquitecto

12 **Casa Entreencinas**
Iván González Duque y Alicia Zamora Delgado Arquitectos

20 **Instalación efímera para área de compostaje**
Carlos Mosquera Palacios, Alberte Pérez Rodríguez y Enrique Iglesias Lima. Arquitectos

25 **Módulo agregable ecoeficiente**
Víctor Hermo Sánchez. Dr. Arquitecto

30 PRODUCTOS

30 **La ventana de madera se reinventa**
AITIM

38 **Normalización de composites**
Gonzalo Medina Gallego. Ingeniero de Montes. AITIM

40 **Parquets de cuello de botellas y silueteados, de Arrondo**

44 **El marcado CE, el CTE y la correcta recepción y almacenaje en obra de la madera aserrada estructural**
Juan Ignacio Fdez-Golfín (INIA) y Marta Conde (INDITECMA). Dr. Ingenieros de Montes

50 OFICIOS

50 **La Serrería de los Belgas. El oficio de carpintería en Madrid, apuntes históricos**
Bernardo López. Carpintero. Tamat Ebanistería y Restauración

58 DIRECTORIO COMERCIAL

65 MERCADO: WOOD NEWS*

65 **El mercado de la madera en el mundo**
Marta Bermúdez de Castro. Economista

78 DIRECTORIO DE TECNOLOGIA*

Foto portada: Instalación efímera para área de compostaje. Fotografía: Ana Amado

Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España

la ventana de madera resiste el temporal

Dentro de nuestro sector, la ventana de madera es uno de los productos que más se ha revalorizado en los últimos tiempos. Después de unos años oscuros en los que era como la cenicienta de los cerramientos exteriores ante el auge imparable, primero del aluminio, y después del PVC, han ido cambiando las tornas. Primero, porque la ventana de madera ha recuperado posiciones gracias a que se puede utilizar una gran variedad de especies con excelentes prestaciones para sus perfiles y segundo, porque se ha avanzado mucho en los temas de acabado y mantenimiento, con la estrecha colaboración entre fabricantes de productos de acabado y carpinteros. Además, el auge de la conciencia medioambiental ha debilitado al aluminio y al PVC y ha fortalecido a la madera, y lo hará más en el futuro. La batalla continúa en el terreno de las prestaciones ya que, a igualdad de herrajes y vidrios, en exigencias límite, como pueden ser las viviendas de consumo energético casi nulo que se avecinan, la madera supera a sus competidoras: no necesita cámaras, ni roturas de puente térmico, que se venden como logros, cuando no dejan de ser parches.

Por otro lado sus valores estéticos y táctiles son muy valorados tanto por los arquitectos como por los propios usuarios que los consideran un producto de gama alta.

No se trata sin embargo de desplegar banderas de triunfo ni nada semejante -entre otras cosas porque cada material tiene su sitio, su cliente y su precio- sino de redefinir posiciones en el mercado.

Así las cosas la ventana de madera ha iniciado desde hace unos años una labor de lobbying. Inicialmente incardinado de forma un tanto anodina en ASCIMA, una asociación de carpintería más genérica, el sector creó hace unos años ASOMA, una asociación propia e independiente. ASOMA ha realizado muchas actividades pero especialmente destacable ha sido su presencia institucional y sus labores de promoción, a través de jornadas en colegios de arquitectos y aparejadores de toda España. ASOMA defiende la ventana de madera en genérico pero no una certificación de calidad concreta. De eso se ocupa AITIM y AENOR aunque todavía hay muchas empresas no disponen de sello de calidad de producto.

En estos primeros años de crisis, el sector de la ventana de madera ha capeado el temporal mejor que otros, gracias a lo que quedaba de los planes RENOVE y a la demanda privada, pero sobre todo a que sus medios productivos estaban adaptados a una demanda racional. Caso distinto al de, por ejemplo la industria de puertas, cuyas capacidades se producción se habían adaptado a la demanda de la 'burbuja inmobiliaria'.

A pesar de ello la crisis ha llegado igualmente y el sector ha tenido que acometer ajustes, si bien el descalabro ha sido moderado. Para los tiempos que se avecinan el panorama no es bueno pero es mejor que el del resto. Juegan a su favor las tendencias mencionadas al principio a las que se suma a medio plazo la exigencia europea sobre eficiencia energética que promoverá la rehabilitación y adecuación de los edificios públicos para que mejoren sus envolventes. En principio están obligados a hacerlo para el 2020.

De todo se habla en un artículo que encontrarán en el interior de este número de la revista donde queremos poner especialmente en valor el sello de calidad AITIM para ventanas de madera. Frente a fabricantes que 'suponen' su calidad hay otras que la demuestran, sometiéndose a los controles externos correspondientes. Que lo disfruten.

t&t es ahora más, ahora más que nunca

t&t

Fijaciones y uniones metálicas para MADERA

No busque más. Aquí lo tiene.

La mayor gama de fijaciones y herrajes estructurales para madera con unas condiciones y ventajas inigualables

- **PRECIOS SIN COMPETENCIA**
- **ENTREGA EN 24 HORAS**
- **Amplia gama y total versatilidad**
- **Máxima calidad técnica (marcado CE)**
- **Asesoramiento técnico y servicio integral**

www.tytweb.com

Monte Lacarchuela, 9. 31006 Pamplona (Navarra)
T. 948 23 68 71 - F. 948 29 19 58
info@tytweb.com